

# Glas Naroda

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The first Slovensic Daily in  
the United States.  
Issued every day except  
Sundays and Holidays.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

NO. 235. — ŠTEV. 235.

NEW YORK, SATURDAY, OCTOBER 6, 1906. — V SOBOTO, 6. VINOTOKA, 1906.

VO LUME XIV. — LETNIK XIV.

## Razstrelba plina v Philadelphiji, Pa.

PRI GRADNJI PODULIČNE ŽE-  
LEZNICE V IMENOVANEM  
MESTU SO SE VNELI  
PLINI.

Sedem delavcev je bilo na mestu ubi-  
tih in mnogo je ranjenih.

POŽAR PO RAZSTRELBI.

Philadelphia, Pa., 6. okt. Pri grad-  
nji podulične železnice na vogalu 6.  
in Market ulice pripetila se je večer  
dopoludne ob 7. uri grozna raz-  
strelba plina za razsvetljavo. Sedem  
delavcev je bilo na mestu usmrtenih,  
mnogo je ranjenih in škoda je velika.

Philadelphia, Pa., 6. okt. Pod raz-  
valinami deloma razdejanega tunela  
so baje se tri trupa delavev.

Razstrelba se je pripeta radi uha-  
janja plina iz neke pokvarjeni cevi,  
kteri niso pravilno popravili. Plin se  
je počasi nabral v podzemskem hod-  
niku in se je vneli vodni luči delavev.

Vogal 6. in Market ulice je jeden  
najzabavnih prostorov v Phi-  
ladelphiji, k sreči je pa bil zjutraj,

ko se je pripeta razstrelba, promet

je majhen. Razstrelba je bila tako

jak, da se je tunnel v dolgost pol

bloka podrl. Konji in vozovi, ki so

bili na tlem mesta za odvoz kamenja,

so odleteli visoko v zrak in jednega

voznika je vrglo na ulico, ne da bi bil

kaj poškodovan.

KONVENCIJA N. H. ZAJEDNICE  
SE PRIBLIŽUJE KONCU.

Od gnijileži smrde, a o poštenju go-  
vore.

Smrdljivi "Narodni List" smatra,  
da su delegati 9. konvenije N. H. Z.  
teliči, kojima se može baciti prasina  
u oči, a onda baciti im o glavi ular,  
koji će po volji stezati njegov gospo-  
dar Francesco Zotti. Ali medju dele-  
gatima 9. konvenije pokazaće se i  
ljudi, koji neće da budu Zottijevi te-  
liči, a medju ovima našao sam se i ja.

Sudin i gorivom kao nedovisan čo-  
vlek, koji se nesla vuči za nos od čo-  
veka, koji naš narod preuze, a za op-  
sjenu ističe se, da novevom, kojeg vuče  
iz hrvatskoga naroda kupi njegovog  
pojedivca.

To moje neovisno držanje ljuto je  
zapeclo klevetničku bandu oko "N.  
L.", kojih diktira Zotti. I odmah u-  
hvatili se svoga obilignoga sredstva --  
klevete i prostote.

Ali na napadaju v juherašnjem "Na-  
rodnom Listu" odgovaram samo to:  
"List jednoga Zottija, a koji uređuju  
ljudi bezznačajnoga života; ljudi, koji  
će na komandu svojih gospodara  
i čast vlastite majke i otca blatom  
poprskati — meni uvrijediti ne mogu.  
PERO ZINAĆ.

Danas je zadnji dan devete kon-  
venije, a jačer se so još iskopale ne-  
ne gadne afere. Lijepih li uspomena  
delegatima na put kući!

Najprije se je počelo raspravljati o  
organu N. H. Z., "Zajedničaru".  
Uprava, kako vele, nije bila dobra;  
organ nije dolazio kako treba i koštalo  
je previše novaca. Del. Sirovatka  
predložio je nov sistem za taj organ,  
ali je žalibče bio naran sa skoro sviju stranou. Neki su zahtjevali, da se  
njemu neda govoriti o tom. Del. Siro-  
vatka je novinar, organ je jedna vrst  
novine, — ako je dakle itko ovlašćen  
govoriti o stvari, onda može to samo  
jedan novinar biti. "Carpenter" i  
"majner" i "salunkiper" se nerazu-  
maju u novini, isto kao što so novinar  
nerazumije u njihove poslove. —  
"Šijus" je bio, da je gl. odbor dobio  
organ u šake, — nazdravje!

Zatim su došle na red pod točkom  
"za dobrobit društva" (!?) neke  
zapetištne stvari jednog ženskog od-  
sječka i rješilo se pitanje Božića.

Kod ovih neuspriava izšle su napro-  
sto grozne ednošaši. Na vidjelo!

MILLIONE dolarijev so že Slo-  
venski venci in Hrvatice poslani v staro do-  
movino po Fr. SAKSERJU, rogo Greenwich St., New York, a nijedem ne  
more tožiti o zgubi, zato naj se vsak Slovenec na njega obrne.

## Tornado v Louisiana. Velika opustošenja.

### Roosevelt in Rockefeller o trustih in njih kontroli.

VIHAR JE VČERAJ DOPOLUDNE  
NAPRIVAL V NEW ORLE-  
ANSU VELIKO ŠKODO.

Ulice so polne razvalin, zlasti pa v  
okrajih zasebnih hiš.

### PODRTE HIŠE.

New Orleans, La., 6. okt. Včeraj  
zjutraj divjal je v okrajih zasebnih hiš turkajšnega mesta izreden tor-  
nado, kjer je odnesel mnogo stroh in  
podrl večje število hiš. Škoda je zelo  
velika. Večje število ljudi je bilo  
vsled padajočih tramov in dinnikov  
zasebnih hiš. Na vogalu 1. in Magnolia  
utice podrl se je veliko tovarniško  
poslopje in razvaline so zasule neko  
žensko in njenega otroka.

In Hammond, La., ob Illinois  
Central železnic, kačih 50 milij daleč  
od New Orleansa, se poroča, da je  
tornado mestece Pontchartauda skoraj  
popolnoma razdejal. Stire prebivalci  
so ubiti, mnogo je ranjenih.

"NAPREJ IN NE NAZAJ".

Rockefellerjeva izjava o škodi, kjer  
dela državno vmeševanje  
domače obrti.

HARRISBURG, Pa., 6. okt. Med pošt-  
nim pošiljatvami naslovjenimi go-  
vernerju Pennypackerju, se je upraven-  
nemu klerku Lynehu dovezel sum-  
ljivim niki zavitek, ki je bil omotan  
z izrekki časnikov. Pošiljatev je klerk  
Lynch več ur pustil ležati v vodi in  
ko je zaboj odprl, našel je v njem kom-  
adiče železa, kateri so ležali med  
smodnikom, kjer bi se vnel, aka bi  
zavoj odprl, aka bi ga preje ne nam-  
obil.

Posredovanje je bila naslovljena go-  
vernerju, ki bila zvezana s širokim  
traktom, na katerem je bila prilepljena  
znamka z napisom "The Ridgeway  
Company", 31 East Seventh Street,  
New York. Vsebina časnikiški izrek-  
kov je anarhistična. V uradu go-  
vernerja tej zadevi nečejo odkrito go-  
voriti. Odpošiljatelja bombe še niso  
dobili.

NEDVREDENOST:

Soproga negega odvetnika zahteva od  
Severonemškega Lloydova deset

tisoč dolarjev odškodnine.

PRI ZNATNIH ZLOČINAH:

Medtem ko je predsednik Roose-  
velt označil po Williamu J. Bryanu  
priporočano podravljajo železnic  
"zlo v vsakem pogledu", se John  
D. Rockefeller z njim v toliko stritia,  
da on odlečno nasprotuje pose-  
sti, prometu ali kontroli kakega ve-  
lejšega podjetja.

"NAPAD NA PARNIKU".

Soproga negega odvetnika zahteva od  
Severonemškega Lloydova deset

tisoč dolarjev odškodnine.

PRI ZNATNIH ZLOČINAH:

Pri zvezinem sodišču v New Yorku je  
bil včeraj vložen "libel" proti

parniku Friedrich der Gross, in sicer  
radi tožbe za odškodnino, kjer je  
vložila gospa Sofija Moerchen, žena  
newyorškega odvetnika proti Severo-  
nemškemu Lloydu.

Ton ženuje, da je njeni roditelji  
zasedna podjetja ne morejo nuditi in  
radi tega mora vlada nastopiti.

Na podlagi pametne razlage ustavne  
klavzule, nanašajoče se na meddržav-  
no trgovino, trdim, da bi zvezina vla-  
da moral imeti pravico upravnih trgov-  
in med posameznimi državami. In te trgovine so delezne vse velike  
korporacije. V pred privabilstvu mora-  
li bi pričeli z gotovo kontrolo velikega  
kapitala in dočišči, ki tudi mora-  
li, kojko odstotkov nis bi od tega  
odpadlo vladni. To nalogu zamore pre-  
vzeti le ljudstvo.

"KOT AMERIČANI MORALI BI VEDNO  
GLAVLJATI NA SPORNOM DRŽAVI."

Rešilna dela po razstrelbi v premogo-  
vem rovu West Fork.

Bluefield, W. Va., 6. okt. Iz premo-  
govnega rova West Fork od Pocahontas  
Coal Co. so sedaj prinesli šest-  
naest trupelj vsed razstrelbi usmrte-  
nih premogjarjev. V rovu je še do 60  
do sto trupelj, toda z rešilnimi deli  
ne morejo nadaljevati, ker je uhol  
pol snitronosnih plinov.

VICTORIA, B. C., 6. okt. V Vlad-  
ivostoku se je vrnila konferenca ruske  
"Azijiske parobrodne družbe" in ja-  
ponskimi parniški družbami. Pri  
tem posvetovanju so sklenili, da se  
ustanovi tedenski parobrodna zveza  
med Vladivostokom in severno Ja-  
ponsko. Ruski parnici bodo pluli vse  
do San Francisca. Zvezra bodo take,  
da bodo močne potovati krog sveta.

FORT WILLIAM, Ont., 4. okt. Strajk-  
ajoči nakladaleci tovorov, po večini Gr-  
ki in Italijani, so včeraj obkolidi-  
tu kraljevsko železnic.

Cleveland, Ohio, 5. okt. Med raz-  
govom o trustih dejal je milijardar  
John D. Rockefeller: "Ako omejimo  
priloznosti trgovinskega razvoja, pot-  
em oviramo tudi napredek vsega pre-  
bivalstva. Se-ji bodo posamezni-

vzrok, ali bi težko pridobilj zaslužek odvzame-

na. Našljdstvo je še primalo, da

bi pričelo podirati ono, kar je zgrada-

lo — pač pa moramo graditi še celi

leta. To se mora že otrokom naro-  
čevati.

"FRANCIOSKI NAROD NAMENI ŽE  
VSEM SNJEGOM, ŽE NEČE VZEMI  
NAJVEČE SREDSTVOV."

Bluefield, W. Va., 6. okt. Iz premo-  
govnega rova West Fork od Pocahontas  
Coal Co. so sedaj prinesli šest-  
naest trupelj vsed razstrelbi usmrte-  
nih premogjarjev. V rovu je še do 60  
do sto trupelj, toda z rešilnimi deli  
ne morejo nadaljevati, ker je uhol  
pol snitronosnih plinov.

ZDA, 40 dneh krog sveta.

Victoria, B. C., 6. okt. V Vladivostoku

je se vrnila konferenca ruske

"Azijiske parobrodne družbe" in ja-  
ponskimi parniški družbami.

Pravilni potniki je počelo na  
naredni enačni vožnji.

Denarje v staro domovino

pošiljane:

ca \$ 20.50 ..... 100 kron.

ca \$ 40.90 ..... 200 kron.

ca \$ 204.00 ..... 1000 kron.

ca \$ 1020.00 ..... 5000 kron.

Poštarina je vstočna pri teh vstop-  
ah.

Denarje se nakazane vstočne popolno-  
ma plačuje brez vinjarja odškodovanja.

Naše denarje pošiljatev izplačuje  
c.kr. poštni hranilni urad v 11. do 12.  
denih.

Denarje nam poslati je najprište-  
je de \$ 25.00 v gotovini v priporočeni  
dunajski tvrdki Ad. Kolm njen vslu-  
žbenec Rezač. Zapri so razumje-  
na tudi njegovo mater in obe sestri,  
ki so razpečavale ukradeno blago.

FRANK SAKSER,  
109 Greenwich Street, New York

6164 St. Clair Ave. N.E. Cleveland, O.

## Bomba za governerja. Pennsylvanijske.

### Roosevelt in Rockefeller o trustih in njih kontroli.

PREDSEDNIK ROOSEVELT JE  
PROTI PODRZAVLJENJU ŽE-  
LEZNIC, PAČ PA ZA  
REGULACIJO VE-  
LIKIH KOR-  
PORA-  
CIJ.

Rockefellerjeva izjava o škodi, kjer  
dela državno vmeševanje  
domače obrti.

"NAPREJ IN NE NAZAJ".

Roosevelt je včeraj dobil po pošti posla-  
no bomba.

Slednjo se k sreči še pravočasno uni-  
čili, tako da se ni razpletela.

STORILEC NEZNAN.

HARRISBURG, Pa., 6. okt. Med pošt-  
nim pošiljatvami naslovjenimi go-  
vernerju Pennypackerju, se je upraven-  
nemu klerku Lynehu dovezel sum-  
ljivim niki zavitek, ki je bil omotan  
z izrekki časnikov. Pošiljatev je klerk  
Lynch ve

## "GLAS NARODA"

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Izdaja slovensko tiskovno društvo  
FRANK SAKSER, predsednik  
VIKTOR VALJAVEC, tajnik.

Iakorporirano v državi New York,  
dne 11. julija 1906.

Za to velja list za Ameriko . . . . .	\$3.00
" " 5 leta . . . . .	1.50
Za Evropo, za vsi leta . . . . .	4.50
" " pol leta . . . . .	2.50
" " četr leta . . . . .	1.75

V Evropo pošljamo list skupno dve  
čtevilk.

"GLAS NARODA" izhaja vsak dan iz  
vremi nedelj in praznikov.

## "GLAS NARODA"

(Voice of the People!)

Issued every day, except Sundays and  
Holidays.

Subscription yearly \$3.00.

Published by the  
SLOVENIC PUBLISHING COMPANY  
Incorporated under the laws of the  
State of New York.

Advertisement on agreement.

Za oglase do deset vrstic se plača 30  
centov.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se  
ne natisnejo.

Denar naj se blagovoli pošljati po  
Money Order.

Pri spremembah k r a j a naročnikov  
prosim, da sem tudi prejšnje bivali-  
šči naznani, da hitreje najdemo naslov-  
nika. Dopisom in pošiljanjem naredite  
naslov:

## "Glas Naroda"

109-Greenwich Street, New York City.

Telefon 1279 Rector.

## Koncem tedna.

Franceseo je v boju z A. C. sijajno  
pogorel: "sic semper tyranus!"...

Ako bi vstopilo znacilj, bi kot  
predsednik nadzornega odbora resig-  
niral. Tako je pa morda delegat om  
dokazal, da "Pool" vendarne ni brez-  
upni "Fool"....

Štirinajstletni deček je pričel kup-  
čevati z zemljišči in je tekom prih-  
dveh tednov napravil \$2500 dobička.  
Za sedaj se ne vemo: najli dečka ob-  
čudujemo, naj mu zavidamo, ali pa  
naj ga obžalujemo....

Sedaj se dementuje vest, da name-  
rava John D. Rockefeller zopet poto-  
vati v Evropo. Tako je tudi pravilno:  
kajti ustava izrecno prepoveduje, da  
bi vrhovni vodja poslov republike od-  
potoval v inozemstvo...

Mr. Croker, glavni bivši newyorški  
demokrat, piše, da morajo biti demo-  
kratice ali popolni ali na nikaki demo-  
kratice. Toda z demokracijo je ravno  
tako kakor s krščanstvom: poznamo  
namreč vse polno krščanskih sklop-  
nih, da je le ona jedino izvelič-  
čevalna — demokracija...

Tako imamo "katolicane" z ne-  
znotljivim papežem Grover Clevelandom;  
prtestante z Bryanom kot svojim Latrom. Ti se zopet dele v "pod-  
sekte": Hearstovi novi Zioni; "de-  
mokratično-zauzetni" naša "Times";  
Debsovi nemici in — — potem  
imamo tudi demokrate, kjer so (ka-  
kor mnogi krščani) demokratie "for  
Revenue on'y". Torej vse polno raz-  
nih demokratov v krščjanov, toda le  
malo pravega krščanstva in prave  
demokracije.

Zena bivšega senatorja Hendersona  
je v Washingtonu "spreobrnila" ne-  
koga kitajškega diplomata na krščan-  
stvo. Ona ga je učila, "da je uživanje  
mesa, kave, čaja, alkohola in to-  
tibala vzrok vsega zla, kateremu je člo-  
vek podvržen." Radi argumenta radi  
priznavam — toda: jer li potem že  
vreðno, da živimo?....

Vslužbeni pogrebniški zahtevajo, da  
se tudi pri njenem pokliču uvede  
"closed shop" — to je zaista groz-  
no!....

Dva parčka "eloped"; "moža" sta-  
ra po 16 in "žene" po 14 let. Ali  
ni na svetu več otrok? — — Not  
yet, but (perhaps) soon...

Nekdo iz Londona prišel je v Chicagego  
po svoju ubeglo ženo: "will it  
pay?"....

V Chicagego je namreč pronašla, da  
legitimnega moža vendar le bolj lju-  
bi, nego galana — kar je samoumen-  
je: radi promene.

Policjski sodnik Yorkville sodišča v  
New Yorku je obsohl nekega žen-  
skega štipaceta (tako mu pravimo, ker  
je v drenu štipal ženske za neizredne  
in nežne dele) v 30dnevno jebo ali  
pa v denarno kazeno. To je 50 centov  
na dan za svobodo — zista, svoboda  
je pri nas zelo po ceni!....

Iz Pariza se javlja, da toži neka  
Američanka grof Huberta Čahena  
z Anversa radi goljadi. To mo-  
glimo spominjati na to, da je grof Hubert sin  
grofa Matja Čahena z Anversa, roje-  
nega ſiha Marka Čahena z Antwerp-  
na, letoskuju poščiši sviči oče pap-

Pij IX. grofovski stan. In sicer radi  
zaslug, ktere si je Mr. Marko Cohn  
prioblikoval v pred papeže blagajne...  
\* \* \*

Počasu je šla včeraj neka mlada  
žena z dvema otrokoma med množico  
pri vhodu na most. Potem se je zgradi-  
la. Zdravnik, ki je prišel na mesto,  
je dejal, da je to "le" slabost radi latoke. Ne zmeneč se, hitela je  
množico dalje v borbi za krah in  
survo maslo. Ljudje niso vedeli, da  
so tri osebe "sredi splošne prosperi-  
tete" na pragu smrti vsled latoke. Toda  
ako bi ljudju omisli, da vse vedeli: ko-  
ličko bi se jih v svojej hitrosti usta-  
vio, da bi — pomagali!....  
\* \* \*

Svetovna razstava v San Franciscu, Cal., leta 1913. V tozadevni na-  
črt naj na pozabijo vknjižiti potresno  
škvalzo.

\* \* \*

Na neko gospo, která je predvčeraj-  
šnjim v svojem stanovanju po noči  
obje 11. ura igrala na pianoforte, so  
so sedje streljali — — legitimni silo-  
bran!

\* \* \*

Gospa španska kraljica bode kmalo  
svojemu kralju in dečkemu povila na-  
slednika: "what else is she there  
for?"...

\* \* \*

In istega dne smo čitali poročilo:  
nizozemska gospa kraljica potuje v  
Nemčijo, da jo preide nek slavni  
zdravnik za ženske....

## DOPISI.

### KONVENCIJA K. S. K. JEDNOTE V WAUKEGANU, ILL.

1. seja.

Predsednik Ivan R. Sterbene otvoril  
sejo ob 10:20 dopoldne in duhovni-  
vodja Rev. Plevnik moli. Nato pre-  
beri pomočni tajnik Josip Jare imena  
delegatov in odbora, kakor sledi: Ivan  
R. Sterbene, predsednik; Mihal Ske-  
be, I. podpredsednik; Fran Boje, II.  
podpredsednik; Josip Dunda, glavni  
tajnik; Josip Jare, pomočni tajnik; Ivan  
Grahek, blagajnik; Rev. Ivan Plevnik, duh. vodja; dr. N. J. Ivec,  
vrhovni zdravnik; Anton Golobić, Pa-  
vel Scheller in Josip Sitar, nadzorniki;  
Rudolf Marušić, Martin Kromesec,  
Rev. Ivan Kranjec in Fran Opeka,  
odborniki.

Skupno 71 odbornikov in delegativ.  
Predsednik pojasnil stališča mesta  
Waukegan in kje da se vrši seja. —  
Rev. Kranjec predlaže, da naj se vrši  
zborovanje v North Chicago (Wauke-  
gan), Ill., v Fran Opeka-tovi dvoranji.  
Sprejeto s 57 glasami proti 8. Potrjeno.  
— Predsednik zahteva, da se poveril-  
ni listi vseh delegatov izroči odboru.  
— Štepič predlaže, da naj se 2. seja  
začne ob 2. uri popoldne in konča ob  
6. zvečer. Sprejeto s 36 proti 31 gla-  
sovom.

2. seja.

Pričetek seje ob 2. uri pop. V po-  
verilni odbor izvoljeni delegati Fon,  
Ostromi in Thomas poročajo radi de-  
legatov Warjan, Stanfel in Klepe, da  
zastopajo druga društva. Spre-  
jeti šot pravi delegati. Del. Skala:  
Vsak predlog, ako je potreben in ne  
se mora vpisati z imenom istega de-  
legata, ki je predlog stavljal. — Rev.  
Plevnik: Jeden izpis zapisnika pod-  
piše predsednik in oba podpred-  
sednika, drugi prepis pa naj vziame oni  
odbor, komur bude dana naloga po-  
praviti pravila. — Sprejeti. — Neman-  
je: Zapisnika S. glavnega zborova-  
nja in treba čitati, ker smo istega na  
prejšnjem zborovanju potrdili. — Spre-  
jeti.

Brezovlj: Kansas City, Kans., 1.  
okt. Živeli uradnik in delegat! Po-  
zdrav od obširnih srce doni do vas,  
vodiči nam majike Slave. Mihal  
Majere, Ivan Bižal, Pavel Sterk, Pe-  
ter Majerle.

South Chicago, Ill., 1. okt. Častitim  
zdravščinam delegatom, visoko spoštu-  
jem in iskreno želim, da bi vas božja  
raka varovala in vodila. Blagoslov-  
ljeno bodi vaše delovanje pri v. glav-  
nem zborovanju K. S. K. J., ter kli-  
čem danes zbranim delegatom za pri-  
hodnje zborovanje v South Chicago.

South Chicago, Ill., 1. okt. Draštvo  
Vitez sv. Florjan pozdravlja zbrane  
delegate in uradnike na 9. gl. zbor-  
ovanju v vam kličemo, delujte za ve-  
ro in narod. Bog was živi! Mi želimo  
prihodnje zborovanje v So. Chi-  
eagu. Jakob Kovač.

South Chicago, Ill., 1. okt. Dele-  
govam v uradnikom glavnega zborova-  
nja ſličcem: Bog was živi, slovenski  
narod, posebno člane naši. —

Chicago, Ill., 1. okt. Srčno bodite  
pozdravljeni, bratje delegati. Daj  
da bi naša sl. K. S. K. Jednota po 9.  
gl. zborovanju krepeje rastla in lepše  
evelata! V tem namen pa možje, zdrži-  
te se! Stan. Gregorič, predsednica  
drštva št. 78 K. S. K. J.

Chicago, Ill., 1. okt. Živeli bratje  
delegati, zastopniki najstarejše, naj-  
močnejše in najbogatejše slov. Jedno-  
to! Živela katoliška in narodna za-  
rest med Slovenci v tajini! Bratje,

Prijedite h nam ali pa pište na:

narez, v slogi je moč! Anton Gre-  
gorič.

Kansas City, 1. okt. Živeli uradnik  
in delegati na 9. gl. zborovanju! Dele-  
jute z močjo Najvišjega v blagor-  
duštvu v slavne nam K. S. K. J. Država sv. Petra in Pavla št. 38.

Rev. Kranjec: Vsem tistim, ki se postali  
bratje, trikrat "Slava!" Sprejet.

Odmora 10 minut. Po odmoru otvoril  
pri predsednik sejo in poročil o svojem  
delovanju na most. Potem se je zgradi-  
la. Zdravnik, ki je prišel na mesto,  
je dejal, da je to "le" slabost radi latoke.

Rev. Kranjec: Vsem tistim, ki se postali  
bratje, trikrat "Slava!" Sprejet.

Zapajajo, da je sledilo poročilo finan-  
čnega odbora. V blagajni je sedaj  
\$61,066.83. Račun finančnega odbora  
pojavljen, potrebuje sprejet.

Nato je predsednik na zahtevanje  
delegatov prebral posamezne razne  
stroške in nadzornik Golobić je opomnil  
delegatje, naj se vsaki delegat na  
vsake točko takoj oglaši, ako ima kak-  
i priporoči. Sprejet.

Brzovlj: New York, 1. okt. Pod-  
voden 9. gl. zborovanja pozdravljan-  
ci, tovariši delegat; želim dober  
uspeh in preovit naši tajniki. Josip

Kranjec: New York, 1. okt. Živeli slovenski  
delegati in vaši tajniki mnogo uspe-  
ha! Janez Gasparič.

(Sledi.)

### San Francisco, Cal.

Cenjeni g. urečnik:

Prosim, priobčite ta dopis, ker me  
je društvo prosilo, da Vam pišem ne-  
koliko do društvenih zadev. Zrazen  
sem pa še nekaj opisoval našo na-  
seljino po katastrofi 18. aprila. Ako  
Vam je všeč, priobčite v priljubljenem  
imenu.

Kat podp. društvo sv. Jožefa št. 23  
J. S. K. Jednote imelo je dne 19. sept.  
četrtletno sejo v novi dvorani g. Golo-  
bična na 19. cesti na splošno zad-  
vojniost vseh udov. Kakor veste,  
dragi rojati, ni nesreča, ki je zadelo  
celo mesto, prizanesla tudi našem  
društvu. V cerkveni dvorani zglo-  
rela nam je omara, zavarte, regalije  
in splošne druge reči, kar jih je  
društvo imelo v poseti. Društveni  
udi se razkropili, da skoraj dva  
mesece nismo vedeli, da je druzina  
vzhodna po državi. Zavarovani smo bili, ali zava-  
rovani smo po trkačnjih časopisih,  
da jim je ostalo nič manj nego 6 milijonov  
dolarjev ter da bodo de manje  
posodili vsakemu nekaj. Kot je zaledo  
začelo, da je izgubil celo delo. Nekateri  
so še zavedali, da bo moralo dobiti  
ne mogoče dolžino.

Kat podp. društvo sv. Jožefa št. 23  
J. S. K. Jednote imelo je dne 19. sept.  
četrtletno sejo v novi dvorani g. Golo-  
bična na 19. cesti na splošno zad-  
vojniost vseh udov. Kakor veste,  
dragi rojati, ni nesreča, ki je zadelo  
celo mesto, prizanesla tudi našem  
društvu. V cerkveni dvorani zglo-  
rela nam je omara, zavarte, regalije  
in splošne druge reči, kar jih je  
društvo imelo v poseti. Društveni  
udi se razkropili, da skoraj dva  
mesece nismo vedeli, da je druzina  
vzhodna po državi. Zavarovani smo bili, ali zava-  
rovani smo po trkačnjih časopisih,  
da jim je ostalo nič manj nego 6 milijonov  
dolarjev ter da bodo de manje  
posodili vsakemu nekaj. Kot je zaledo  
začelo, da je izgubil celo delo. Nekateri  
so še zavedali, da bo moralo dobiti  
ne mogoče dolžino.

Dne 9. sept. je društvo imelo pik-  
nik, in sicer prvi po nesreči, kajti  
4 mesece morali smo žalovati. Pa tudi  
nismo smeli oblast nam je stro-  
go prepovedala, pa tudi dobili in bilo  
mogoče. Veselica se je dobro obnesla  
v zadovoljnost društva v vsakega,  
ktor mu je izplačalo \$1000 za \$6000.  
Društvo je tudi začelo srednjem  
zadružniščem, kajti smo izplačali po  
\$500 \$3000. Skupaj se je izplačalo za  
umre člane in članice od 5. oktobra  
1904 do 30. septembra 1906 \$91,200.  
Štirinajst poškodovanim se je izplačalo  
\$125. Za poškodovanim se je skupaj

Jugoslovanska



Katol. Jednota.

Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL SUNIČ, 421 7th St., Calumet, Mich.  
Podpredsednik: IVAN GERM, P. O. Box 57, Braddock, Pa.  
Glavni tajnik: JURJ L. BROŽIĆ, Box 424, Ely, Minn.  
Pomočni tajnik: ANTON GERZIN, 306 Pine St. Hibbing, Minn.  
Blagajnik: IVAN GOVŽE, Box 105, Ely, Minn.

NADZORNIKI:

FRAN MEDOS, predsednik nadzornega odbora,  
9478 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.  
IVAN PRIMOŽIČ, II. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.  
IVAN KERŽINSK, III. nadzornik, Box 135, Burdine, Pa.

POROTNI ODBOR:

JAKOB ZABUKOVEC, predsednik porotnega odbora,  
4824 Blackberry St., Pittsburgh, Pa.  
MIHAEL KLOBUCAR, II. porotnik, 115, 7th St., Calumet, Mich.  
JOSIP PEZDIRC, III. porotnik, 1401 So. 13th St., Omaha, Neb.  
Vrhovni zdravnik: Dr. MARTIN J. IVEC, 711 N. Chicago  
Street, Joliet, Ill.

Krajevna društva naj blagovolijo pošiljati vse dopise premožen udov in druge listine na glavnega tajnika: GEORGE L. BROZICH Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.

Denarne pošiljave naj pošljajo krajevna društva na blagajnika: JOHN GOUZE Box 105, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajevih društev naj pošljajo duplikat vsake pošiljave tudi na glavnega tajnika Jednote.

Vse pritožbe od strani krajevih društev Jednote ali posameznikov naj se pošljajo na predsednika porotnega odbora: JAKOB ZABUKOVEC, 4824 Blackberry St. Pittsburgh, Pa. Pridejani morajo biti natančni podatki vsake pritožbe.

Društveno glasilo je: "GLAS NARODA".

## DROBNOSTI

### KRANJSKE NOVICE

V Ameriko. Dne 18. septembra se je odpeljalo z južnega kolodvora v Ljubljani v Ameriko 30 Slovencev in deset Hrvatov.

Kazenske obravnave pred deželnim sodiščem v Ljubljani. Tatvina V. Skočir, kovač v Slatni, je 23. rožnika posestniku Mihhi Židovi, pri katerem je delal kot drvar, vzel od svote 110 krov, ktere je ta v svoji postelji hral, in 40. Obsojen je bil na štiri meseca ječe.

Jakob Trampus, tesarski pomočnik je bil obsojen na dva meseca teže ječe, ker je v Smledniku baronu Lazzariniju izmaknil pet krov vredno 3000 L. Zeniku pa vozilek vreden 200 K.

Pretep na svatbi. Jožef Cuderman, čevljar iz Bašja, je ponoc v Preddvoru v gostilni Francec. Velenov o prilikli neke svatbe iziral. Pred gostilno se je sprij Antonom Rebhergerjem. Rebherger je zadal Cudermanu zaušnico, a ta ga je z nočem sunil v trubah. Obsojen je bil na šest mesecov teže ječe.

Aretacija z ovlrami. Občinski stražnik Nace Korintik je hotel aretoval Alojzija Kavaljarja, deleva na Jesenicah, ker je zvečer dne 25. mal srpan razgrial pred stanovanjem nekega drugega delavec. Ko ga je stražnik hotel odvesti v zapor, mu je zagrozil, da ga bo ubil, mu vrzel sekiro pod nogi, zbežal v klet, se tam vrgel na tla, ter z rokama in nogama zbijjal okrog sebe. Obsojen je bil na šest tednov ječe.

Radi ponarejenega denarja prijet. Drevo je zmečkalo 29letnega Matijo Otorepa v Zagodicevem gozdu v Spodnji Ljubčiči pri Mariboru. Umrl je v sled notranjih poškodb drugi dan.

Z odr je padel v Maribor 47letni delavec Ivan Gačnik, ko je delal pri gradnji nove pripravnice. Pri tem si je zlomil rebra in roko ter se tudi drugače hudo poškodoval.

### KOROŠKE NOVICE

Drevo je zmečkalo 29letnega Matijo Otorepa v Zagodicevem gozdu v Spodnji Ljubčiči pri Mariboru. Umrl je v sled notranjih poškodb drugi dan.

Hrvatske novice. Italija zahteva 700,000 odškodnine za škodo na Reki in v Zadru. Poroča se, da zahteva italijanski minister Tittoni od Avstro-Ogrske 700,000 K. Kot odškodnino italijanskim podanikom za zadnjino demonstracije na Reki in v Zadru. To se pravi z dragimi sedamini: 700,000 K. Za deset razbitih lipp, dve slike in eno stekleno posodo za sladkor! Na Sušaku je javil neki Italijan, da znača njemu prizadeta škoda 5000 krov. Stvar pa je bilo treba dokazati. Ko je prišla komisija, je proračunala škodo na 20 K. Obenem je zasledila v stanovanj blago, vzeto iz prodajalnic, ki je imelo namenigrati ulogu "tatvine". Italijan jo je nato popiral v Italijo. Tako se torej osnovane ogromne laži po italijanskih listih. Italijanski konzuli bi pokazali svojo poštenost, če bi priznali vlad, da lažijo italijanski dopisniki kakor Pavilhe. Za 700,000 K. je lahko kupiti imetja vseh tistih Italijanov, ki v mestih, kjer so se vrstile demonstracije, vstopajo.

Ogenj. V Bruniju vasi pri Tržiču je postal ogenj v hiši Ivana Radenčka; pogorelo je streha in razno pohištvo ter poljski pridelki. Škoda je 2000 kron. Začagal je šestletni domači last.

Ogenj. Dne 17. septembra je pogorela hiša gospodarju Andreju Čebeljanu, po domače Tonku, v Špedanjku.

Ugotovil:

Ponosrečen trgovec. Iz Višnje gore se počelo: Dne 18. sept. proti večerni, je skočil, oziroma padel s kolesa tuk-tukom občeznan trgovec in župan Miljan Ormanen takoj počelo, da si je zlomil noge na prav ponovljenem mestu. Po izjavah dr. Štefančica in dr. Repiča pa mesecev ne bo mogel storiti na noge.

Ogenj. V Bruniju vasi pri Tržiču je postal ogenj v hiši Ivana Radenčka; pogorelo je streha in razno pohištvo ter poljski pridelki. Škoda je 2000 kron. Začagal je šestletni domači last.

Ogenj. Dne 17. septembra je pogorela hiša gospodarju Andreju Čebeljanu, po domače Tonku, v Špedanjku.

Ugotovil:

### Katol. Jednota.

Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

Dalmatinški streli. Pri vojaških vajah v Dalmaciji se je posebno odlikovala eskadrona dalmatinških strelecov. Vojna uprava namerava sedaj točo pomoziti na dve eskadroni. Dalmatinški streli bodo tako opravljeni, kakor oni v Tirolski.

Prestolonaslednik v Dalmaciji. Reški "Novi List" piše, da se prestolonaslednik pri svojem odbodu iz Dubrovnika od tamnoškega župana Pero Čingrija sploh ni poslušal, ampak ga je prezrl. Vse priprave za vsprijem kažejo, da so delal gotovi krogri na to, da bi dobil nadvovoja utis nekoljunkosti tamošnjega naroda. Pov sod so znali napraviti tako, da je prisel nadvovoja prekasno. Zato ni doživel nadvovoja tistega pristrene sprejema, kar mu je nared prepriprav. Kot vztrov navajajo fml. Varešanina in še druge razmere. V Dubrovniku je bilo koncentriranih 300 orložnikov in 500 finančnih stražnikov.

Nove volitve na Hrvatskem? Čuje se, da bo hrvatski sabor sklican v zasedanje meseca oktobra, a takoj nato razpuščen, ker radi sedanjih strankarskih razmer ni sposoben za delo. Ban bo poiskusal dobiti pri novih volitvah trdno večino. Stranke se že pripravljajo za volitve. Starčevičeva stranka prava je imela v Zagreb se stanek svojih zaupnikov. Navzočih je bilo posebno mnogo duhovnikov.

### BALKANSKE NOVICE

Protrško gibanje na Bolgarskem. Protrško gibanje na Bolgarskem. Protrško gibanje na Bolgarskem. Protrško gibanje na Bolgarskem.

Frank Jaklič, lastnik, 1026 Main St., La Salle, Ill.

**SLUŽBO ISČEDE**  
Izvrstni igralec na nemški harmonike je poštuje službo. Kdo izmed rojatkov zna za kako primerno delo, naj blagovati poročati podpisanimemu, za kar mu budem zelo hvalen.

Lawrence Merzličar, 921 Locust St., De Kalb, Ill. (5-8-10)

**PRIPOROČILO**  
Letošnje novo vino od prve trgovatne začetne razpoljiljati po 10. oktobru. Cena črnenca ali beleme vina bude 45 centov galona.

Vino druge trgovate bode 35 centov galona.

Manj kot 50 galon ne pošiljam. Kdo si naroči 50 galon starega vina temu pošljem zastonj 12 steklenic sladkega moča.

Pri naročilu 100 galon recelinga pošljem 36 steklenic sladkega moča zastonj.

Pri naročilu naj vsakdo priloži ta oglas iz tega lista in to velja do 15. novembra.

STEFAN JAKŠE, P. O. Box 77, Crockett, Cal. Contra Costa Co.

**Pozor Slovenci v Clevelandu!**  
Podpisani priporočani vsem Slovencem v Clevelandu in okolici vse dobrino urejeni

**Saloon "Bank Cafe"**  
na voglu St. Clair & Willson Aves. (55th Street.)

Imam vedno pripravljen dober mravlji v šorki prigresek (free unch).

Sloveški poštovanec z pristno pijačo ter dobrimi smodkami. Za obilen obisk se priporoča

MATHIAS STEIN, 5501 St. Clair Ave. N.E., Cleveland, O.

### RED STAR LINE

Prekomorska parobrodna družba "Rudeča zvezda" posreduje redno vožnjo s poštnimi parniki med New Yorkom in Antwerpenom. + \* + \* + Philadelphijo in Antwerpenom. + \* + \* +



Prvi parni potniški s sledenimi ročnimi parniki.

VADERLAND dva dňaka i 2017 ten. KRUGNLAND 12760 ton  
ZEELAND 1305 ton FINNLAND 12750 ton

Pri cenah za vzdobje se vpustite v poštovanje: dobrino, dobrinosti, dobrinosti. Pot do Antwerpma je jedna najkrajših in na najpribližnejših za potnike iz Avstrije in na Kransko, Štefanjo, Kosovsko, Primorje, Hrvatsko, Dalmacijo in druge druge Avstrije.

Iz NEW YORKA odpeljujo parniki vsake sobote od 10:30 ur. do 1. do pomača: 1. ob vzdobji Fulton Street — Iz PHILADELPHIE, vsako drugo sredo od pomača ob vzdobji Washington Street. Gledaj vpravljaj, ali kupovanja vložnih listkov se je izbrniti na: OFFICE 9, BROADWAY, NEW YORK CITY. 90-96 Dearborn Street, CHICAGO. — Century Building, SAINT LOUIS.

21 Post Street, SAN FRANCISCO — ali na njene zastopnike.

## Kedo vam zamore pomagati.

### Ako ste bolni, slabili ali v nevolji?

Na svaki način samo oni zdravnik, kateremu so dobro znane vse človeške bolezni, trpljenja in slabosti!

ROJAKI! Pazite komu poverite zdravljenje Vaših bolezni!

Kajti v Vašem zdravju obviši Vaša prihodnost, kakor tudi Vaše družine, Vaših malih in dragih, za katerih se mučite in detale. Zatoraj rojaki, ki vam je potreba nasveti ali zdravniške pomoči, vedite, da je naš stari, izkušeni in po celotni svetu znami in slavni:

### Dr. E. C. COLLINS Medical Institute,

edini, kateri zamore in kateri garantira, da Vas zagotovo ozdravi od katere koli akutne, kronične ali zastarele bolezni kakor: bolezni na plučih, prsi, želodcu, črevah, ledvicah, jetrah, mehurju, kakor tujanje in bolezni srca, katar, prehlajenje, naduh, bronhialni pljučni, prehlajenje v prsnih kloščih, blvanje krvi, rrokah, nogah, ledjih in buku, zlato žilo (hemeroide), grizo ali pre liv, nečisto in pokvarjeni kri, otekli noge v telu, vodenico, božjast, slabosti pri spolnem občevanju, polucijo, nasledke onanije (samoizrabljivost), sumenje in tok iz ušes, oglašenje, vse bolezni na očeh, izpadanje las, luske ali prh na glavi, glavobol, nereno mesečno čiščenje, beli tok, bolezni na maternini i. t. d., kakor tudi vse ostale slaboste v zunanjih bolezni. On je prvi in edini, kateri ozdravi in Sifilis kakor tudi vse

### tajne spolne bolezni in ženske.

POZOR! Zakaj drugi zdravnički ali zdravniški zavodi nimajo pisnih zahteval ali slik od ozdravljenih bolnikov! Odgovor! Zato ker niso nikogar ozdravili — potem je popolnoma naravno, da se jim ljudje ne zahvaljujejo.

Tu donašamo par slik o teh bolnikov katere je naš slavni Dr. E. C. COLLINS, M. I., v zadnjem času popolnoma im do kraja ozdravil.

Ozdravljen: bolezni v prsih, težkega dihanja in slabosti.

Ozdravljen: bolezni v krizi in rheumatizmu v rokah in nogah, JOZO PERNAR,

Box 212, Richmon, W. Va.

Ozdravljen: težke prsne bolezni in reumatizma v krizi in ledjih, TERESA KUMOF,

1015 Commercial Ave., Chicago, Ill.

Ozdravljen: Rheumatizma in stanjenja mehurja, BOŽO DOBRAŠ, Box 51 Boston, N. Y.

Ozdravljen: Dispepsije in želodčnega katarja, MILOŠ LAVRNIC,

A. V. S. Co. Leadville, Colo.

Ozdravljen: prebadanja v rebrih, MARKO TRBOVIČ,

2 River Bank, Kansas City, Kans.

45-5th Street, Passaic, N. J.

Imamo še na stotine drugih pisemih zahteval od ozdravljenih bolnikov, — katerih pa radi pomanjkanja prestora nemoremo vseh naenkrat abaviti. — Zatoraj rojaki Sloveni! Predno se obrnete na kakega zdravnika ali zdravniški zavod — prsahte nas za svet — ako ste bolni, slabili ali nemočni — ali ako Vas drugi zdravnički niso mogli ozdraviti — točno in brez vsakega sramovanja opisite Vašo bolezni. Ako Vam bolezni popolnoma znana, pišite po knjiga Zdravje katero dobite zastonj, ako pismu priložite nekaj poštnih znakov za poštnino. — Pisima naslavljajte na sledišči naslov:

DR. E. C. COLLINS MEDICAL INSTITUTE,  
140 WEST 34th ST., NEW YORK, N. Y.

po tem smeti z mirno dušo biti prepričani Vašega popolnega ozdravljenja.

Kajti h

# "Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priredil za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"Greenhorn, zopet greenhorn! Jaz vam rečem, da je v tej deželi skromnost često odveč. Jaz mislim dobro z vami; zato poslušajte, kaj vam pravim: pustite misel, postati westman; kaj taega ne postanete vse življene; v to nimate ni malo spremnosti. Mislite torej na drug poklic, kajti za to je treba najprvo in vedno denarja. Če ste pametni, zaslutičte zdaj lahko lepo sveto denarja; potem ste brez skrbki nekaj časa. Če me pa ne ubogat, splava vaša palica v nasprotni smeri (to je izraz, ki pomeni slab uspeh) vi pa poginete kot riba, ki jo vrže val na suho."

"Počakajmo. Jaz nisem šel čez Mississippi, da bi postal westman; če torej nikdar ne postanem, ne zgubim nobenih nad. V tem slučaju pa bi bili vi obžalovali vredni."

"Jaz? Zakač jaz?"

"Ker ste se toliko trudili, da kaj postane z mene. Jaz že zdaj vem, da bodo ljudje govorili, da sem imel slabega učitelja, kateri ni razumel dane naloge."

"Ne razumel? Jaz? Sam Hawbens pa ne razumel, hi-hi-hi! Jaz razumem vse, vse; jaz razumem celo pustiti vas samega tukaj, Sir!"

Gre, a se obrne po par korakih in pravi:

"Zapomnite si to: če vi ne zahtevate vsega denarja, ga zahtevam jaz, a ga tudi sranjakom v žep. Howgh!"

Po teh besedah se on odstrani in sicer po njegovih mislih zelo veličastno, v resnicu pa zelo smešno.

Ljubi dečko mi je želel vse dobro, celo plačo od vseh, na kar pa nisem mogel misliti.

Kakor je rekel Inču-čuna, tako se je zgodilo: rdeč vojnik ne rabi niti za daljno potovanje posebnih priprav. Živiljenje v pueblu se je razvijalo ves dan kot po navadi, ne da bi se zapazilo, da misli kdo odpotovati. Tudi Nšoči je bila kot običajo. Koliko priprav pa je treba za bele ženske, če gredo malo na sprehod. Ta Indijanka bode morala jahati daleč in po nevarnih krajih, da vidi in spozna toliko stavljeno civilizacijo; a vendar ni bilo opaziti ni najmanjšee spremembe na njej. Mene niso niti vpravali, niti me nadlegovali za kak svet. Edino moje delo je obstajalo v tem, da sem zavil orodje; v ta namen mi je del Winnetou pa več volnenih oded.

Zvečer sedimo kot po navadi, a ves večer nismo spregovorili niti besedice o namerovanem potu; ko sem legal k početku, nisem kar niti mislil, da me čaka jutri tako daljna pot. Navzel sem se bil miru in hladnokrvnosti indijanske.

Drugo jutro se ne zbudim sam, ampak me pride klicat Hawbens, kjer mi pove, da je vse pripravljeno za odhod. Bilo je jesensko jutro; občutljiv glad nas je opominjal, da se ne smi več odlašati pot.

Po kratkem zajtrku nas premisli vsi prebivalci pueble, staro in mlado, do reke, kjer so se opravili neki obredi, katerih sploh še nisem videl: medinec je moral namreč povediti, ali bode potovanje srečno ali nesrečno.

K tej slavnosti so prišli tudi stanovalec bližnje okolice puebloške. Naš veliki volovski voz je bil že vedno tam; seveda ni bilo misliti na to, da bi ga vzel seboj, ker je bil prenoreden; tudi bi nas zadrlaval na potu, ker smo mislili na hitro ježo. Zato ga porabi medicine za svoje obrede in ga odene v ta namen z velikimi ruhami.

Napravimo obširn krog okoli voza. Ko je bil popolen, začeno rdečniks "svetim opravilom", kterege sem pa jaz krstil natihoma za "predstavo"; takoj v začetku začeno eviliti in tuliti kot psi in mačke, kjer se pravkar pripravljajo za medsebojni spodaj.

Jaz stojim med Winnetouvom in njegovo sestro. Zdaj šele zapazim, kako sta si silno podoboma, ker ni bila ona oblečena v žensko, ampak v moško oblike. Njena obleka je bila prav takot kot Winnetouova, kjer sem že popisal. Tudi ni imela niti na glavi; lasje so bili zvitni v tak šop, kot ga nosijo moški sploh; pa pasom je imela več mošenj v različno vsebino, kakor: noš, samokres, a čez ramo puško. Nje obleka je bila nova, prepletena z raznobarnimi nitmi. Izgledala je zelo bojevitna, a vendar tako žensko in ljubko, da jo je vse gledalo. Ker se bil tudi sam v podarjeni obleki, smo bili skoraj vse trije jednaki.

Ko se je začel rotop, nisem menda delal posebno slovesnega obraza, kajti Winnetou mi pravi:

"Moj brat ne pozna še teh obredov; zato se nam bode smejal potihom."

"Meni ni smešen noben verski običaj, pa naj ga še tako malo pojimim," mu odvzem.

"To je pravilno: verski. Kar vidiš in slišiš, ni nepotreben mrmarjan; vsako premikanje in vsak glas medicine ima svoj pomen. To, kar zdaj slišiš, pomeni prepričanje in ludohrane uside."

Na ta način si razlagam tudi ostali del obredov.

Mrmrjan sledi opetovano vptitje, kjer se je menjavalo z mehkejšimi glasovi. Vptite se je začelo tedaj, če je slutil medicine slaba znamenja; mehkejši glasovi pa, če je videl dobra. To je trdel precej časa; kar skoči nanagloma iz voza in dirja kot obseden v krogu. Polagona umiri svoje korake; rjevanje prenaha; dobro "izrzen" strah, kjer ga je podil, preneha; kar začne polahan ples, kjer je bil tem posebnješi, ker je imel na obrazu grozno masko; tudi ostali deli života so bili pokriti s čedovitim in strastičnim znamenji. Ta ples je spremil z jednoglasnim petjem. Oboje je bilo s početka gibko, a je postajalo vedno počasnnejše, dokler se ni prenehalo; medicine sede na tla, deno glavo med kolena in ostane tako popolnoma mirno precej časa; konečno nanagloma vstane in naznani svoja prorokovanja z mogočnim glasom:

"Čuje, čuje, vi sinovi in hčere apaške! To je, kar mi je dal vedeti veliki, dobrski duh Manitona. Inču-čuna in Winnetou, glavarja apaške, in Old Shatterhand, glavar belih, odhajajo z rdečimi in belimi vojnikini in spremjajo Nšoči, mlado hčerko našega rodu, v bivališča belih. Dobri Maniton je pripravljen varovati jih. Doživeli bodo nekaj dogodkov, ne da bi jim skodovali in se bodo srečno vrnili k nam. Tudi Nšoči se vrne kmalu, dasi ostane delj časa pri bledoličnikih; le jeden je med vami, kterege ne vidiemo več."

Prenahe, povesi globoko svojo glavo, da tako izrazi svojo žalost.

"Uff, uff, uff!" vprijeko rdečniki radovedno in obžalovalno; a nikdo se ga ne upa vprašati, koga misli.

Ker je medicine le malo predolgo molčal in čepel, mini Sam Hawkensa potapljanje in vpraša:

"Kdo je tisti, ki se ne vrne? Naj medicine veršar pove!"

Ta pa ostane zopet nekaj časa sklonjen, ne da bi kaj reklo; potem pa dvigne glavo, pogleda mene in pravi:

"Boljše bi bilo, da se mi ne vprašalo. Nisem ga hotel imenovati; zdaj me pa je prisilil v to Sam Hawkens, radovedni bledoličnik. Old Shatterhand je tisti, ki se ved veče. Smrt je prehit v kratkem. Tisti, kjerim sem nazunil, da se srečno vrnejo, naj se varjajo njegove bližine, če nečejo zgubiti živiljenja zajedno z njim. Oni so z njim v vedni nevarnosti, brez njega pa varni. To pravi veliki duh, Howgh!"

Po teh besedah se vrne v voz. Rdečniki me pogledujejo pomilovalno. Od tega trenutka sem jem namreč veljal kot okužen človek, kterege se mora vsakdo ogibati.

"Kaj vam je prišlo na misel?" pravi Sam. "Vi naj umrjet?" Ali ne ve tega nikdo drugi kot ta oslišek! Ta misel se je rodila najbrž v njevih jetenih možganih. Kako mu je prišlo to na misel?"

"Rajši vprašajte, kakšne namene je imel. On mi na želi dobrega. Indijanski medicine pa kristjanista nista bila še nikdar prijateljata; ta tukaj ne ni nikdar ovoroval, zato sem se tudi jaz jednako držal; to me je veselito. On se boji, da bi ne uplav preveč na glavarja, kar bi se poznało pozneje pri eelem rodu; zdaj pa je porabil to priliko, da me ogovori."

"Ali naj grem tja in mu priložim par začusne na rdeči obraz, Sir?"

"Sam, ne delajte neumnosti! Vsa zadeva ni vredna, da se tako razburje."

Inču-čuna, Winnetou in Nšoči se spogledajo vstop prekovanja medicina. Ali so vrjeli prerojanju ali ne, to je konečno vsejedno; toda videli so gojovo upliv tega na svojih podložniških. Trideset mož jaha z name; če ti vrjamejo, da nosi moja prisotnost nesrečo, se je smelo prizakovati vsakovrstnih neprilik. Ker se izrek medicine ni dal spremeni, izogniti se je dalo neprilikam le s tem, da ostanata glavarja meni jednak naklonjenja. Zato me primeta oba za roke in Inču-čuna pove z močnim glasom:

(Dale pr hodnjit)

## Ne trpte za reumatizmom.

Drguite otekle in bolne ude z  
**Dr. RICHTERJEVIM**  
**SidroPainExpellerjem**

in čudili se bodete radi hitrega ozdravljenja. — Rabil sem Vaš Pain Expeller 20 let drugod in tukaj z izbornimi vspeli v slučaju reumatizma prehlajanja, bolezni v križu in sličnih pojavov. Sedaj ne morem biti brez njega.

Rev. H. W. Freytag, Hamel, III.  
Na vsaki steklenici je  
naša varnostna znakma  
"sidro".  
25 in 50 cent. v vseh lekarnah.

F. Ad. RICHTER & CO.  
215 Pearl St. New York.

**JOHN KRACKER**  
EUCLID, O.



Priporoča rojakom svoja izvrstna VINA, ktera v kakovosti nadkriljuje vsa druga ameriška vina.

Rudečno vino (Concord) prodajam po 50c galon. belo vino (Catawba) po 70c galon.

**NAJMANJŠE NAROČILO ZA VINO JE 50 GALON.**

BRINJEVEC, za kterege sem importiral oranje iz Kranjske, velja 12 steklenic sedaj \$13.00. TROPINOVEC \$2.50 galon. DROŽNIK \$2.75 galon. — Najmanje posode za žganje so 4½ galone.

Naročilom je priložiti denar.

Za obilno naročilo se priporoča

**JOHN KRAKER**  
Euclid, Ohio.

## POGOBE ZA IDELOVANJE DOG.

Mi kupujemo in izdelujemo pogode za francosko doge in za doge za kadi kraljevskih vitezov. Posodimo tudi potrebi denar za izdelovanje dog. Ako imate doge na preda, pišite nam, naki pogoji so ugodni.

**FRIEDLAENDER & OLIVEN CO.**

Shreveport, La. F. O. Box 582

Načini za razlaganje tudi ostali del obredov.

Mrmarjan sledi opetovanje vptitje, kjer se je menjaval z mehkejšimi glasovi. Vptite se je začelo tedaj, če je slutil medicine slaba znamenja;

mehkejši glasovi pa, če je videl dobra. To je trdel precej časa; kar skoči nanagloma iz voza in dirja kot obseden v krogu. Polagona umiri svoje korake; rjevanje prenaha; dobro "izrzen" strah, kjer ga je podil, preneha; kar začne polahan ples, kjer je bil tem posebnješi, ker je imel na obrazu grozno masko; tudi ostali deli života so bili pokriti s čedovitim in strastičnim znamenji.

Ta ples je spremil z jednoglasnim petjem. Oboje je bilo s početka gibko, a je postajalo vedno počasnnejše, dokler se ni prenehalo;

medicine sedе na tla, deno glavo med kolena in ostane tako popolnoma mirno precej časa; konečno nanagloma vstane in naznani svoja prorokovanja z mogočnim glasom:

"Čuje, čuje, vi sinovi in hčere apaške! To je, kar mi je dal vedeti veliki, dobrski duh Manitona. Inču-čuna in Winnetou, glavarja apaške, in Old Shatterhand, glavar belih, odhajajo z rdečimi in belimi vojnikini in spremljajo Nšoči, mlado hčerko našega rodu, v bivališča belih. Dobri Maniton je pripravljen varovati jih. Doživeli bodo nekaj dogodkov, ne da bi jim skodovali in se bodo srečno vrnili k nam. Tudi Nšoči se vrne kmalu, dasi ostane delj časa pri bledoličnikih; le jeden je med vami, kterege ne vidiemo več."

Prenahe, povesi globoko svojo glavo, da tako izrazi svojo žalost.

"Uff, uff, uff!" vprijeko rdečniki radovedno in obžalovalno; a nikdo se ga ne upa vprašati, koga misli.

Ker je medicine le malo predolgo molčal in čepel, mini Sam Hawkensa potapljanje in vpraša:

"Kdo je tisti, ki se ne vrne? Naj medicine veršar pove!"

Ta pa ostane zopet nekaj časa sklonjen, ne da bi kaj reklo; potem pa dvigne glavo, pogleda mene in pravi:

"Boljše bi bilo, da se mi ne vprašalo. Nisem ga hotel imenovati; zdaj me pa je prisilil v to Sam Hawkens, radovedni bledoličnik. Old Shatterhand je tisti, ki se ved veče. Smrt je prehit v kratkem. Tisti, kjerim sem nazunil, da se srečno vrnejo, naj se varjajo njegove bližine, če nečejo zgubiti živiljenja zajedno z njim. Oni so z njim v vedni nevarnosti, brez njega pa varni. To pravi veliki duh, Howgh!"

Po teh besedah se vrne v voz. Rdečniki me pogledujejo pomilovalno. Od tega trenutka sem jem namreč veljal kot okužen človek, kterege se mora vsakdo ogibati.

"Kaj vam je prišlo na misel?" pravi Sam. "Vi naj umrjet?" Ali ne ve tega nikdo drugi kot ta oslišek! Ta misel se je rodila najbrž v njegovih jetenih možganih. Kako mu je prišlo to na misel?"

"Rajši vprašajte, kakšne namene je imel. On mi na želi dobrega. Indijanski medicine pa kristjanista nista bila še nikdar prijateljata; ta tukaj ne ni nikdar ovoroval, zato sem se tudi jaz jednako držal; to me je veselito. On se boji, da bi ne uplav preveč na glavarja, kar bi se poznało pozneje pri eelem rodu; zdaj pa je porabil to priliko, da me ogovori."

"Ali naj grem tja in mu priložim par začusne na rdeči obraz, Sir?"

"Sam, ne delajte neumnosti! Vsa zadeva ni vredna, da se tako razburje."

Inču-čuna, Winnetou in Nšoči se spogledajo vstop prekovanja medicina. Ali so vrjeli prerojanju ali ne, to je konečno vsejedno; toda videli so gojovo upliv tega na svojih podložniških. Trideset mož jaha z name; če ti vrjamejo, da nosi moja prisotnost nesrečo, se je smelo prizakovati vsakovrstnih neprilik. Ker se izrek medicine ni dal spremeni, izogniti se je dalo neprilikam le s tem, da ostanata glavarja meni jednak naklonjenja. Zato me primeta oba za roke in Inču-čuna pove z močnim glasom:

(Dale pr hodnjit)

Načini za razlaganje tudi ostali del obredov.

Ta pa najhitrejše in najcenejše dosežete če rabite

Severov Živiljenjski Balzam.

Cena